



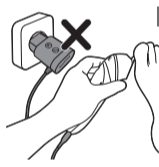
 >75% recycled paper
>75% papier recyclé



2



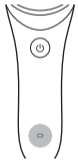
3



4



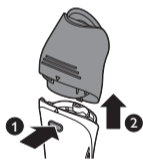
5



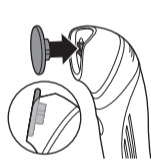
6



7



8



9



10



11



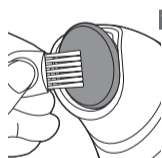
12



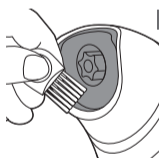
13



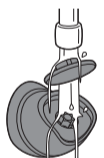
14



15



16



17



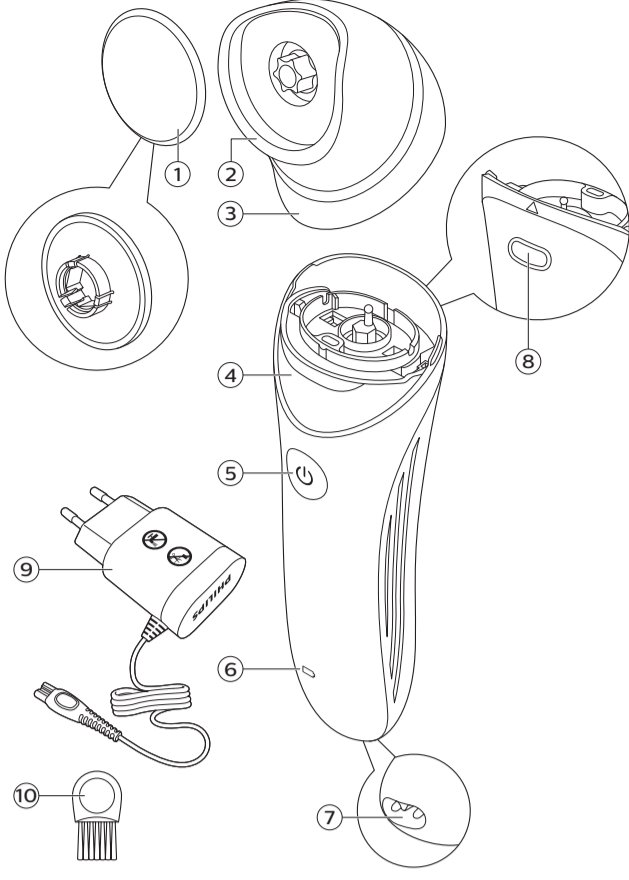
18



19



20



English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Callus removal disk
- 2 Outer rim
- 3 Callus removal attachment
- 4 Handle
- 5 On/off button
- 6 Battery indicator
- 7 Socket for small plug
- 8 Release button
- 9 Supply unit
- 10 Cleaning brush

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry (Fig. 2).

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The callus removal disk is only intended for use on feet.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution

- Never use water hotter than shower temperature (max. 40°C) to rinse the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Only use the appliance, heads and accessories for their intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs), sores or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.

Do not use the callus removal disk on:

- Any area of the feet that is swollen, burned or inflamed or when skin eruptions or ulcerated sores are present.
- Any area of the feet that is anesthetized or lacks the ability to sense pressure or pain unless approved by your doctor.

Note: Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your doctor.

Note: Do not use this appliance on areas of the skin with severe acne, a rash or other skin ailments.

- Stop using the appliance if your skin becomes sore or inflamed.

- To prevent damage and injuries, keep the operating appliance (with or without attachment) away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes etc.
- Charge, use and store the appliance between 10°C and 35°C.
- If your appliance is equipped with a light for optimal use, do not look directly into the light.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This appliance is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 77 dB(A).

Charging

Note: Charge the appliance fully before you use it for the first time.

Note: This appliance can only be used without cord (Fig. 4).

To charge the appliance, insert the small plug into the socket in the bottom of the appliance and put the supply unit in the wall socket.

- The charge indicator flashes white (Fig. 5): the appliance is charging. Charging takes up to 1.5 hours.
- The charge indicator lights up white continuously (Fig. 6): the appliance is fully charged and has a cordless operating time up to 40 minutes.
- The charge indicator does not light up when the appliance is switched on: the appliance contains enough energy to be used.
- The battery indicator flashes orange (Fig. 5): the battery is almost empty and needs to be charged. Charge the appliance when you have finished using it.

Note: If the appliance is fully charged but still connected to the wall socket, the battery indicator flashes a few times when you press the on/off button. This indicates that you should disconnect the appliance from the wall socket before you can switch it on.

Quick charge

- When the battery is completely empty and you start charging it, the battery indicator flashes white quickly.
- After approximately 15 minutes, the battery indicator starts flashing white slowly. At this point, the battery contains enough energy for up to 10 minutes of use.

Using the appliance

Attaching and detaching the attachment

- 1 To attach the attachment, press it onto the handle ('click') (Fig. 7).
- 2 To detach the attachment, press the release button on the back of the appliance (Fig. 8).

Attaching and detaching the callus removal disk

- 1 To attach the disk, push it onto the coupling in the head (Fig. 9). Look at the appliance from the side to check if the disk is level with the outer rim of the head. If the disk wobbles when you switch on the appliance, the disk is not placed correctly. Remove the disk and attach it properly.
- 2 To remove the disk, put your thumb in the indent behind the disk and push it forward until the disk detaches from the head (Fig. 10).

Switching the appliance on and off

- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 If you want to select the low speed setting, press the on/off button again.
- 3 To switch off the appliance, press the on/off button once more.

Use areas

Note: This appliance is only intended to be used on the feet.

You can use the callus removal disk in 3 different ways, depending on the area or callus you want to treat.

- 1 To treat a large, flat area, use the entire disk (Fig. 11). Make sure you place the disk flat onto the skin for good control during use.
- 2 For precision treatment of smaller areas and good visibility of the treated area (Fig. 12), use the top part of the disk that sticks out beyond the top of the head (Fig. 13).
- 3 For precision treatment and for buffing away hard skin very quickly, use the narrow edge of the protruding top part of the disk (Fig. 14).

Move the disk back and forth gently over the skin you want to treat. Do not push too hard. When you push too hard, the disk might stop rotating.

Cleaning

- Clean the callus removal disk with the cleaning brush supplied (Fig. 15). Remove the disk and clean the inside and outside of the head with the cleaning brush (Fig. 16).
- If you prefer, you can rinse the callus removal disk and the inside of the callus removal head under a running tap (Fig. 17). You can clean the appliance with a moist cloth (Fig. 18).

Tip: You can also clean the callus removal disk and the inside of the callus removal head with disinfectant now and then.

Storage

If you travel, disconnect the callus removal head from the appliance. This protects the abrasive disk and also prevents the immediate surroundings from being damaged by the abrasive disk.

Replacement

Replace the callus removal disk when its effectiveness decreases. We advise you to replace the disk at least once every year (BCR372).

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

Parts that are subject to normal wear (such as cutting units and callus removal disks) are not covered by the international warranty.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 19).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 20) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. Remove any screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 2 Remove the rechargeable battery.

Crnogorski

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Opšti opis (sl. 1)

- 1 Disk za uklanjanje žuljeva
- 2 Spoljna ivica
- 3 Nastavak za uklanjanje žuljeva
- 4 Handle
- 5 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 6 Indikator napunjenosti baterije
- 7 Dugme for small plug
- 8 Dugme za oslobađanje
- 9 Strujni adapter
- 10 Cleaning brush

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost

- Jedinica za napajanje treba da bude suva (Fig. 2).

Upozorenje

- Za punjenje baterije isključivo koristite odvojivi strujni adapter (HQ8505) priložen uz uređaj.
- Disk za uklanjanje žuljeva namijenjen je samo za stopala.
- Jedinica za napajanje sadrži transformator. Ne uklanjajte jedinicu za napajanje da biste je zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Pre ispiranja pod mlazom vode uvek isključite aparat iz električne mreže.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen zato što to može da izazove povrede. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Nemojte otvarati aparat da biste zamenili punjivu bateriju.

Oprez

- Za ispiranje uređaja nikad ne koristite vodu topliju od temperature kupanja (do 40°C).
- Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha niti blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Uređaj, glave i pribor koristite samo za ono za šta su namijenjeni i kako je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Ne koristite uređaj na nadraženoj koži niti na koži sa proširenim venama, osipom, mrljama, mladežima (iz kojih rastu dlačice), plikovima ili ranama bez prethodne konsultacije sa lekarom. Osobe koje imaju smanjeni imuni odgovor ili pate od dijabetesa, hemofilije ili imunodeficijencije takođe treba prvo da konsultuju svog lekara.

Ne koristite disk za uklanjanje žuljeva na:

- bilo kojoj otečenoj, opečenoj ili upaljenoj površini stopala, niti u slučaju prisustva akni ili gnojnih čireva;
- bilo kojoj površini stopala koja je anestetizirana ili sa smanjenim osjećajem pritiska ili bola, osim ako to odobri vaš lekar.

Napomena: Ako dođe do bola ili neprijatnog osjećaja, prekinite upotrebu i posavjetujte se sa lekarom.

Napomena: Ne koristite ovaj uređaj na površinama kože sa težim oblicima akni, osipom ili drugim kožnim problemima.

- Prekinite upotrebu uređaja ako se koža povrijedi ili upali.
- Da biste spriječili nastanak štete i povreda, uključeni uređaj (sa nastavkom ili bez njega) držite podalje od kose, obrva, trepavica, odjeće i dr.
- Uređaj puniti, koristite i čuvajte na temperaturi od 10°C do 35°C.
- Ako uređaj radi optimalnog korišćenja posjeduje lampicu, ne gledajte direktno u nju.
- Za čišćenje uređaja nikad ne koristite kompresovani vazduh, šmirgl-papir, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Opšte

- Ovaj aparat je vodootporan (Fig. 3). Pogodan je za korišćenje pod tušem ili za vreme kupanja, kao i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, aparat može da se koristi samo bez kabla za napajanje.
- Aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 volti.
- Jedinica za napajanje pretvara napon u rasponu 100–240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Maximum noise level: Lc = 77 dB(A).

Puni se

Napomena: Uređaj potpuno napunite prije prve upotrebe.

Napomena: Ovaj uređaj se može koristiti samo bez kabla (Fig. 4).

Da biste napunili uređaj, uvucite mali utikač u ležište na dnu uređaja i stavite strujni adapter u zidnu utičnicu.

- Indikator punjenja trepće bijelom bojom (Fig. 5): uređaj se puni. Punjenje traje najviše 1,5 sati.
- Indikator punjenja neprekidno svijetli bijelom bojom (Fig. 6): uređaj je potpuno napunjen i može se koristiti bežično do 40 minuta.
- The charge indicator does not light up when the appliance is switched on: the appliance contains enough energy to be used.
- Indikator napunjenosti baterije trepće narandžastom bojom (Fig. 5): baterija je skoro prazna i treba je napuniti. Napunite uređaj kad završite sa njegovim korišćenjem.

Napomena: Ako je uređaj potpuno napunjen, ali je i dalje priključen u zidnu utičnicu, indikator napunjenosti baterije će trepnuti nekoliko puta kad pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje. To označava da treba izvaditi uređaj iz zidne utičnice prije nego što ga uključite.

Brzo punjenje

- Kad je baterija potpuno prazna i počnete da je puniti, indikator napunjenosti baterije će brzo treptati bijelom bojom.
- Nakon oko 15 minuta, indikator napunjenosti baterije počće sporo da trepće bijelom bojom. U tom trenutku baterija sadrži dovoljno električne energije za do 10 minuta upotrebe.

Korišćenje uređaja

Stavljanje i skidanje nastavka

- 1 Da biste pričvrstili nastavak, gurnite ga na dršku („klik“) (Fig. 7).
- 2 Da biste odvojili nastavak, pritisnite dugme za oslobađanje sa zadnje strane uređaja (Fig. 8).

Stavljanje i skidanje diska za uklanjanje žuljeva

- 1 Da biste pričvrstili disk, gurnite ga na spojnicu na glavi (Fig. 9). Pogledajte uređaj sa strane da biste provjerili je li disk poravnat sa spoljnom ivicom glave. Ako disk vibrira kada uključite uređaj, to znači da nije dobro postavljen. Skinite disk i postavite ga pravilno.
- 2 Da biste skinuli disk, uvucite palac u usjek iza diska i gurnite disk prema naprijed dok se ne odvoji od glave (Fig. 10).

Uključivanje i isključivanje uređaja

- 1 Da biste uključili uređaj, jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.
- 2 Ako želite odabrati malu brzinu rada, ponovo pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.
- 3 Da biste isključili uređaj, još jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.

Načini upotrebe

Napomena: Ovaj uređaj namijenjen je samo za stopala.

Disk za uklanjanje žuljeva možete koristiti na 3 različita načina, zavisno od površine ili žulja koji želite obraditi.

- 1 Da biste obradili veću ravnu površinu, koristite čitav disk (Fig. 11). Disk mora stajati ravno na koži da biste ga mogli dobro kontrolisati tokom upotrebe.
- 2 Za preciznu obradu manjih površina i dobru vidljivost obrađene površine (Fig. 12), koristite gornji dio diska koji štrči iznad vrha glave (Fig. 13).
- 3 Za preciznu obradu i brzo uklanjanje otvrdle kože, koristite uzanu ivicu isturenog gornjeg dijela diska (Fig. 14).

Pažljivo pomjerajte disk napred-nazad preko kože koju želite obraditi. Ne pritisnjajte previše. Ako prejako pritisnete, disk može prestati da se vrti.

Čišćenje

- Disk za uklanjanje žuljeva čistite priloženom (Fig. 15) četkicom za čišćenje. Skinite disk i očistite unutrašnju i spoljnu površinu glave četkicom (Fig. 16) za čišćenje.
- Ako želite, možete isprati disk za uklanjanje žuljeva i unutrašnjost glave za uklanjanje žuljeva pod tekućom vodom (Fig. 17). Uređaj možete čistiti vlažnom krpom (Fig. 18).

Savjet: Disk za uklanjanje žuljeva i unutrašnjost glave za uklanjanje žuljeva možete povremeno očistiti i sredstvom za dezinfekciju.

Čuvanje

Ako putujete, skinite glavu za uklanjanje žuljeva sa uređaja. Tako ćete zaštititi abrazivni disk i spriječiti oštećivanje neposredne okoline abrazivnim diskom.

Zamjena

Zamijenite disk za uklanjanje žuljeva kad se njegova djelotvornost smanji. Savjetujemo vam da disk mijenjate najmanje jednom godišnje (BCR372). To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Dijelovi podložni normalnom habanju (kao što su sječiva i diskovi za uklanjanje žuljeva) nisu pokriveni međunarodnom garancijom.

Recycling

- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (Fig. 19).

- Ovaj simbol označava da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja se ne smije odlagati zajedno sa normalnim kućnim otpadom (Fig. 20) (2006/66/EC). Odnosite proizvod na zvanično mjesto prikupljanja otpada ili u servis kompanije Philips da bi punjivu bateriju izvadio stručnjak.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posljedica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Vađenje punjive baterije

Punjivu bateriju izvadite tek prilikom bacanja uređaja. Prije nego što izvadite bateriju, uvjerite se da je uređaj isključen iz zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Pomoću odvijača uklonite zadnju i/ili prednju ploču uređaja. Uklonite sve vijke i/ili dijelove dok ne budete vidjeli štampanu ploču sa punjivom baterijom.
- 2 Izvadite punjivu bateriju.

Hrvatski

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis (sl. 1)

- 1 Disk za uklanjanje žuljeva
- 2 Vanjski rub
- 3 Nastavak za uklanjanje žuljeva
- 4 Drška
- 5 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 6 Indikator baterije
- 7 Utičnica za mali utikač
- 8 Gumb za otpuštanje
- 9 Jedinica napajanja
- 10 Četkica za čišćenje

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Održavajte jedinicu za napajanje suhom (sl. 2).

Upozorenje

- Za punjenje baterije, koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje (HQ8505) dostavljenu s uređajem.
- Disk za uklanjanje žuljeva namijenjen je samo za upotrebu na nogama.
- Jedinica za napajanje sadržava transformator. Nikada nemojte odrezati jedinicu za napajanje da biste postavili drugi utikač jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Obavezno iskopčajte aparat prije čišćenja pod mlazom vode.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte se koristiti uređajem ako je oštećen jer to može prouzročiti ozljedu. Uvijek zamijenite oštećeni dio dijelom originalne vrste.
- Ne otvarajte uređaj da zamijenite punjivu bateriju.

Oprez

- Nikada se ne koristite vodom toplijom od temperature tuša (maks. 40 °C) za ispiranje uređaja.
- Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Upotrebljavajte aparat, nastavke i dodatke samo za njihovu namjenu, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Aparat nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodne konzultacije s liječnikom. Osobe smanjenog imuniteta ili osobe koje boluju od dijabetesa, hemofilije ili imunodeficijencije također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.

Nemojte koristiti disk za uklanjanje žuljeva:

- na bilo kojem području stopala koje je nateklo, opečeno ili upaljeno, ili ako su prisutne ozljede kože ili gnojne rane.
- na bilo kojem području stopala koje je anestetizirano ili ne može osjećati pritisak ili bol, osim ako to nije odobrio vaš liječnik.

Napomena: ako osjetite bol ili neugodu, prekinite upotrebu i obratite se liječniku.

Napomena: nemojte koristiti ovaj aparat na područjima kože s mnogo akni, osipom ili drugim oboljenjima kože.

- Prekinite upotrebu aparata ako koža postane nadražena ili upaljena.
- Da bi se spriječila oštećenja i ozljede, držite uređaj koji radi (sa ili bez nastavaka) podalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, itd.
- Punite, koristite i držite uređaj između 10°C i 35°C.
- Ako je Vaš uređaj opremljen svjetlom za optimalnu upotrebu, ne gledajte direktno u svjetlo.
- Nikada nemojte koristiti komprimirani zrak, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine za čišćenje uređaja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Općenito

- Ovaj je uređaj vodootporan (sl. 3). Pogodan je za upotrebu u kadi ili tušu te za čišćenje pod slavinom. Uređaj se stoga zbog sigurnosnih razloga može upotrebljavati samo bez kabela.
- Jedinica napajanja prikladna je za napone od 100 do 240 V.
- Jedinica za napajanje pretvara napon od 100 – 240 volti u sigurni niski napon manji od 24 volta.
- Maksimalna razina buke: Lc = 77 dB(A).

Punjenje

Napomena: Aparat potpuno napunite prije prve uporabe.

Napomena: Uređaj se smije koristiti samo bez žice (sl. 4).

Da biste napunili aparat, ukopčajte manji priključak u utičnicu na dnu aparata i ukopčajte jedinicu napajanja u zidnu utičnicu.

- Indikator punjenja bljeska bijelo (sl. 5): aparat se puni. Punjenje traje do 1,5 sati.
- Indikator punjenja svijetli bijelo neprestano (sl. 6): aparat je potpuno napunjen i može se bežično upotrebljavati do 40 minuta.
- Indikator punjenja ne osvjetljuje se kada je aparat uključen: aparat ima dovoljno energije za upotrebu.
- Indikator baterije bljeska narančasto (sl. 5): baterija je gotovo prazna i potrebno ju je napuniti. Napunite uređaj kad završite s korištenjem.

Napomena: Ako je aparat napunjen do kraja, ali je još ukopčan u zidnu utičnicu, indikator baterije bljeska nekoliko puta kad pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje. To naznačuje da biste trebali iskopčati aparat iz zidne utičnice prije nego ga uključite.

Brzo punjenje

- Kada je baterija potpuno prazna i počnete je puniti, indikator baterije bljeska brzo bijelom bojom.
- Nakon otprilike 15 minuta, indikator baterije počne sporo bljeskati bijelom bojom. Tada baterija sadrži dovoljno energije za do 10 minuta upotrebe.

Uporaba aparata

Pričvršćivanje i odvajanje nastavka

- 1 Da biste spojili nastavak, natakните ga na dršku ("klik") (sl. 7).
- 2 Da biste odvojili nastavak, pritisnite gumb za otpuštanje na stražnjem dijelu aparata (sl. 8).

Pričvršćivanje i odvajanje diska za uklanjanje žuljeva

- 1 Da biste pričvrstili disk, gurnite ga na spojnicu u glavi (sl. 9). Pogledajte aparat sa strane da biste provjerili je li disk u ravni s vanjskim rubom glave. Ako se disk ljuđa kada uključite aparat, disk nije pravilno postavljen. Uklonite disk i pravilno ga priključite.
- 2 Da biste uklonili disk, stavite palac u udubinu iza diska i gurajte ga prema naprijed dok se disk ne odvoji od glave (sl. 10).

Uključivanje ili isključivanje aparata

- 1 Kako biste uključili aparat, jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
- 2 Ako želite odabrati nisku brzinu, ponovo pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
- 3 Da biste isključili aparat, još jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

Područja upotrebe

Napomena: Ova aparat namijenjen je isključivo upotrebi na stopalima.

Možete koristiti disk za uklanjanje žuljeva na 3 različita načina, ovisno o području ili žulju koji želite tretirati.

- 1 Za obradu velike i ravno površine, upotrijebite čitav disk (sl. 11). Pazite da prislonite disk ravno uz kožu radi bolje kontrole tijekom upotrebe.
- 2 Za precizno tretiranje manjih površina i za dobru vidljivost tretirane površine (sl. 12), upotrijebite gornji dio diska koji izviruje iz vrha glave (sl. 13).
- 3 Za precizan tretman i za vrlo brzo uklanjanje tvrde kože, upotrijebite uski rub isturenog gornjeg tijela diska (sl. 14).

Lagano pomičite disk naprijed i nazad preko kože koju želite tretirati. Nemojte prejako pritiskati. Ako pritisnete prejako, disk se može prestati rotirati.

Čišćenje

- Čistite disk za uklanjanje žuljeva isporučenom (sl. 15) četkicom za čišćenje. Uklonite disk i očistite glavu izvana i iznutra pomoću četke (sl. 16) za čišćenje.
- Ako vam je draže, možete isprati disk za uklanjanje žuljeva i unutrašnjost glave za uklanjanje žuljeva pod slavinom (sl. 17). Možete očistiti aparat vlažnom krpom (sl. 18).

Savjet: Također možete povremeno očistiti disk za uklanjanje žuljeva i unutrašnjost glave za uklanjanje žuljeva dezinfekcijskim sredstvom.

Pohrana

Ako putujete, odvojite glavu za uklanjanje žuljeva od aparata. To štiti abrazivni disk i također sprječava da abrazivni disk ošteti neposrednu okolinu.

Zamjena dijelova

Zamijenite disk za uklanjanje žuljeva kada mu se učinkovitost smanji. Preporučujemo da zamijenite disk barem jednom godišnje (BCR372). Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/service ili idite svom Philips dobavljaču. Također možete kontaktirati Philipsov Korisnički centar u Vašoj državi (pogledajte listić jamstva u cijelom scijetu za detalje o kontaktu).

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Ograničenja jamstva

Dijelovi koji su podložni uobičajenom habanju (kao što su jedinice za rezanje i diskovi za uklanjanje žuljeva) nisu obuhvaćeni međunarodnim jamstvom.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl. 19).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 20) (2006/66/EC). Svoj proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Uklanjanje punjive baterije

Uklonite punjivu bateriju samo ako odlažete proizvod. Prije nego uklonite bateriju, pazite da je proizvod otpojen sa zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.

Poduzmite sve mjere opreza kada rukujete alatima da otvorite proizvod i kad odlažete punjivu bateriju.

- 1 Odvijačem uklonite stražnju i/ili prednju ploču uređaja. Uklonite sve vijke i/ili dijelove dok ne vidite tiskanu pločicu s punjivom baterijom.
- 2 Izvadite punjivu bateriju.

Română

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (Fig. 1)

- 1 Disc de îndepărtare a calusului
- 2 Marginea exterioară
- 3 Accesoriul de îndepărtare a calusului
- 4 Mâner
- 5 Butonul Pornit/Oprit
- 6 Indicator pentru baterie
- 7 Mufa pentru conector mic
- 8 Buton de decuplare
- 9 Unitate de alimentare
- 10 Perie de curățat

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații privind siguranța înainte de a utiliza aparatul și accesorii sale și păstrați-le pentru consultate ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Nu udați unitatea de alimentare electrică (Fig. 2).

Avertisment

- Pentru a înlocui bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă (HQ8505) furnizată cu aparatul.
- Discul de îndepărtare a calusului este menit doar pentru picioare.

- Unitatea de alimentare electrică conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul unității de alimentare electrică, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, deoarece vă puteți răni. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.

Atenție

- Nu utilizați niciodată apă mai fierbinte decât cea utilizată la duș (max. 40 °C) pentru a clăti aparatul.
- Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de îmbărsărire a aerului, pentru a preveni deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică.
- Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Nu utilizați aparatul, capetele și accesoriile sale în alt scop decât cel specificat în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu utilizați aparatul pe piele iritată, vene inflamate, erupții, pete, alunițe (cu păr) sau răni, fără a consulta în prealabil medicul. De asemenea, persoanele cu imunitate redusă, diabetice, hemofilice sau imunodeficitare trebuie să consulte în prealabil medicul.

Nu utilizați capul de îndepărtare a calusului pe:

- Zonă a picioarelor care este umflată, arsă sau inflamată sau atunci când sunt prezente erupții cutanate sau ulceratii.
- Zonă a picioarelor care este anesteziată sau care nu are capacitatea de a resimți presiune sau durere, decât cu acordul medicului.

Notă: Dacă resimți dureri sau disconfort, întrerupeți utilizarea și consultați medicul dvs.

Notă: Nu utilizați acest aparat pe zone ale pielii cu acnee severă, erupții sau alte afecțiuni ale pielii.

- Opriti utilizarea aparatului dacă pielea devine dureroasă sau inflamată.
- Pentru a preveni deteriorarea sau eventualele accidente, păstrați aparatul în funcțiune (cu sau fără accesorii) la distanță de părul capilar, sprâncene, gene, haine etc.
- Încărcați, utilizați și depozitați aparatul între 10 °C și 35 °C.
- Dacă aparatul dumneavoastră este dotat cu o lumină pentru utilizare optimă, nu priviți direct în lumină.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăța aparatul.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Acest aparat este rezistent la apă (Fig. 3). Este adecvat pentru utilizarea în cadă sau duș și pentru curățarea sub jet de apă. Din motive de securitate, aparatul poate fi, prin urmare, utilizat numai fără fir.
- Această unitate de alimentare este potrivită pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Unitatea de alimentare electrică transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune joasă sigură mai mică de 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: Lc = 77 dB(A).

Încărcare

Notă: Încărcați aparatul complet înainte de a-l utiliza prima dată.

Notă: Acest aparat poate fi utilizat numai fără cablu (Fig. 4).

Pentru a încărca aparatul, introduceți conectorul mic în mufa din partea inferioară a aparatului și conectați unitatea de alimentare la priza de perete.

- Indicatorul de încărcare luminează intermitent în culoarea alb (Fig. 5): aparatul este în curs de încărcare. Încărcarea durează până la 1,5 ore.
- După ce încărcatul este complet și are o durată de funcționare fără fir de până la 40 de minute.
- Ledul de încărcare nu este aprins când aparatul este pornit: aparatul este încărcat suficient pentru a fi utilizat.
- Indicatorul bateriei luminează intermitent, portocaliu (Fig. 5): bateria este aproape descărcată și trebuie încărcată. Încărcați aparatul după utilizare.

Notă: Dacă aparatul este încărcat complet, dar este conectat încă la priză, indicatorul bateriei luminează intermitent de câteva ori când apăsați butonul de Pornire/Oprire. Acest lucru indică faptul că trebuie să deconectați aparatul de la priză înainte de a-l putea porni.

Încărcare rapidă

- Când bateria este complet goală și începeți să o încărcați, indicatorul bateriei luminează intermitent repede în culoarea alb.
- După aproximativ 15 minute, indicatorul bateriei începe să lumineze intermitent lent în culoarea alb. În acest moment, bateria conține suficientă energie pentru până la 10 minute de utilizare.

Utilizarea aparatului

Montarea și demontarea accesoriului

- 1 Pentru a atașa accesoriul, apăsați-l pe mână ('clic') (Fig. 7).
- 2 Pentru a demonta accesoriul, apăsați butonul de decuplare de pe partea din spate a aparatului (Fig. 8).

Montarea și demontarea discului de îndepărtare a calusului

- 1 Pentru a monta discul, apăsați-l pe capul (Fig. 9) de cuplare. Verificați amănunțit interiorul aparatului pentru a vedea dacă discul este la nivel cu marginea exterioară a capului. Dacă discul oscilează la pornirea aparatului, acesta nu este montat corect. Demontați discul și atașați-l corect.
- 2 Pentru a îndepărta discul, puneți degetul mare în locașul din spatele discului și apăsați-l spre înainte până ce se detașează de la cap (Fig. 10).

Pornirea și opirea aparatului

- 1 Pentru a porni aparatul, apăsați butonul Pornire/Oprire o dată.
- 2 Dacă doriți să selectați setarea de viteză mică, apăsați încă o dată butonul de Pornire/Oprire.
- 3 Pentru a opri aparatul, apăsați încă o dată butonul Pornire/Oprire.

Zone de utilizare

Notă: Acest aparat este conceput doar pentru picioare.

Puteți utiliza discul de îndepărtare a calusului în 3 moduri diferite, în funcție de zona sau calusul pe care doriți să-l tratați.

- 1 Pentru a trata o zonă mare, plată, utilizați întregul disc (Fig. 11). Asigurați-vă că poziționați discul plat pe piele pentru un control bun în timpul utilizării.
- 2 Pentru tratament cu precizie al zonelor mici și pentru vizibilitate bună asupra zonei (Fig. 12) tratate, utilizați partea de sus a discului, care iese deasupra vârfului capului (Fig. 13).
- 3 Pentru tratament cu precizie și pentru lustruirea foarte rapidă a pielii tari, utilizați marginea îngustă a protuberanței din partea de sus a discului (Fig. 14).

Mișcați discul înainte și înapoi, ușor, peste pielea pe care doriți să o tratați. Nu apăsați prea tare. Dacă apăsați prea tare, este posibil ca discul să nu se mai rotească.

Curățarea

- Curățați discul de îndepărtare a calusului cu periuța de curățare furnizată (Fig. 15). Demontați discul și curățați interiorul și exteriorul capului cu periuța (Fig. 16) de curățare.
- Dacă preferați, puteți clăti discul de îndepărtare a calusului și interiorul capului de îndepărtare a calusului sub robinet (Fig. 17). Puteți curăța aparatul cu o cârpă (Fig. 18) umedă.

Sugestie: De asemenea, puteți clăti discul de îndepărtare a calusului și interiorul capului de îndepărtare a calusului cu dezinfectant, ocazional.

Depozitare

În cazul în care călătoriți, deconectați capul de îndepărtare a calusului de la aparat. Astfel veți proteja discul abraziv și veți preveni deteriorarea obiectelor din jur din cauza discului abraziv.

Înlocuirea

Înlocuiți discul de îndepărtare a calusului în momentul în care eficiența acestuia scade. Este recomandată înlocuirea discului cel puțin o dată pe an (BCR372).

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați

www.shop.philips.com/service sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Restricții de garanție

Componentele care se supun uzurii normale (cum ar fi unitățile de tăiere și discurile de îndepărtare a calusului) nu sunt acoperite de garanția internațională.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 19).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (Fig. 20) (2006/66/CE). Duceți produsul la un punct oficial de colectare sau la un centru de servicii Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria reîncărcabilă numai în momentul în care aruncați produsul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că produsul este deconectat de la priza de perete și că bateria este descărcată complet.

Luăți măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide produsul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

- 1 Scoateți panoul din spate și/sau față al aparatului cu o șurubelniță. Îndepărtați orice șuruburi și/sau componente până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
- 2 Scoate bateria reîncărcabilă.

Shqip

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfiturar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm (Fig. 1)

- 1 Disku për heqjen e kallove
- 2 Rrethi i jashtëm
- 3 Shtojca për heqjen e kallove
- 4 Doreza
- 5 Tasti ndezje/fikje
- 6 Llamba e baterisë
- 7 Fole për fishë të vogël
- 8 Butoni i lëshimit
- 9 Ushqyesi
- 10 Furça e pastrimit

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesorëve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik

- Mbajeni ushqyesin të thatë (Fig. 2).

Paralajmërim

- Për të ngarkuar baterinë, përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm (HQ8505) që vjen me pajisjen.
- Disku për heqjen e kallove synohet vetëm për përdorim në këmbë.
- Ushqyesi përmban transformator. Mos e prisni ushqyesin për ta zëvendësuar me ndonjë spinë tjetër, pasi mund të jetë e rrezikshme.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza përpara se ta pastroni në çezmë.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Mos e hapni pajisjen për të ndërruar baterinë e ringarkueshme.

Kujdes

- Mos përdorni asnjëherë ujë më të nxehtë se temperatura e dushit (maks. 40°C) për të shpëlarë pajisjen.
- Për të parandaluar dëmet e riparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë dezmet që kanë aromatizues elektrikë.
- Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar siç tregohet në manualin e përdorimit.
- Pajisjen, kokat dhe aksesorët përdorini për qëllimin e synuar, siç tregohet në manualin e përdorimit.
- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos e përdorni pajisjen mbi lëkurë të irrituar ose lëkurë me varicë, ekzema, njolla, nishane (me qime) ose plagë, pa u konsultuar me mjekun fillimisht. Edhe personat me imunitet të reduktuar ose personat që vuajnë nga diabeti, hemofilia apo imuno-deficienca duhet të konsultohen me mjekun fillimisht.

Mos e përdorni diskun për heqjen e kallove në:

- Zona të ënjtura, të djegur apo të pezmatuara të këmbëve ose kur ka ekzantema të lëkurës ose plagë ulceroze.
- Zona të këmbëve që kanë humbur ndjeshmërinë apo që nuk ndiejnë ushtrimin e forcës ose dhimbjen, përveç nëse miratohet nga mjeku.

Shënim: Nëse keni dhimbje ose shqetësime, ndërprisni përdorimin dhe konsultohuni me mjekun.

Shënim: Mos e përdorni këtë pajisje në zona të lëkurës me akne të rëndë, shpërthim në lëkurë apo sëmundje të tjera lëkure.

- Ndaloni përdorimin e pajisjes nëse lëkura skuqet apo pezmatohet.
- Për të parandaluar dëmtimin dhe lëndimet, gjatë punës mbajeni pajisjen (me ose pa aksesorin) larg flokëve të skalpit, vetullave, qerpikëve, rrobave etj.
- Karikojeni, përdoreni dhe ruajeni pajisjen midis 10°C deri në 35°C.
- Pajisja juaj vjen me një dritë për përdorim optimal - mos e shikoni dritën drejtpërdrejt.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungerë pastrimi, solucione gërryese pastrimi ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Të përgjithshme

- Pajisja është rezistente ndaj ujit (Fig. 3). Është e përshtatshme për përdorim në banjë ose dush dhe për t'u pastruar në ujin e rubinetit. Për arsye sigurie, pajisja mund të përdoret vetëm pa kordon.
- Ushqyesi është i përshtatshëm për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.
- Ushqyesi shndërron 100-240 volt në tension të ulët dhe të sigurt, nën 24 volt.

- Niveli maksimal i zhurmës: Lc = 77 dB(A).

Ngarkimi

Shënim: Ngarkojeni pajisjen plotësisht përpara se ta përdorni për herë të parë.

Shënim: Kjo pajisje mund të përdoret vetëm pa kordon (Fig. 4).

Për të ngarkuar pajisjen, futni fishën e vogël në folenë në pjesën e poshtme të pajisjes dhe futni ushqyesin në prizë.

- Llamba treguese e ngarkimit pulson në të bardhë (Fig. 5): pajisja po ngarkohet. Ngarkimi zgjat deri në 1,5 orë.
- Llamba treguese e ngarkimit ndizet vazhdimisht në të bardhë (Fig. 6): pajisja është ngarkuar plotësisht dhe punon pa kordon deri në 40 minuta.
- Llamba e ngarkimit nuk ndizet kur pajisja është në punë: pajisja ka energji të mjaftueshme për t'u përdorur.
- Llamba e baterisë pulson në portokalli (Fig. 5): bateria është pothuajse bosh dhe duhet ngarkuar. Ngarkojeni pajisjen pas përdorimit.

Shënim: Nëse pajisja është ngarkuar plotësisht por është ende e lidhur në prizë, llamba e baterisë pulson disa herë kur shtypni butonin e ndezjes/fikjes. Kjo tregon se duhet ta hiqni pajisjen nga priza përpara se ta ndizni.

Ngarkimi i shpejtë

- Kur bateria është shkarkuar plotësisht dhe filloni ta ngarkoni, llamba e baterisë pulson shpejt në të bardhë.
- Pas rreth 15 minutash, llamba e baterisë fillon të pulsojë ngadalë në të bardhë. Në këtë pikë, bateria ka energji të mjaftueshme për deri në 10 minuta përdorim.

Përdorimi i pajisjes

Vendosja dhe heqja e shtojcës

- 1 Për të vendosur shtojcën, shtypni në dorezë ("klik") (Fig. 7).
- 2 Për të shkëputur shtojcën, shtypni butonin e lëshimit në pjesën e pasme të pajisjes (Fig. 8).

Vendosja dhe heqja e diskut për heqjen e kallove

- 1 Për të vendosur diskut, shtypni mbi bashkuesin në kokë (Fig. 9). Shikojeni pajisjen nga anët për të kontrolluar nëse disku është në nivel me rrethin e jashtëm të kokës. Nëse disku dridhet kur ndizni pajisjen, ai nuk është vendosur siç duhet. Hiqni diskut dhe vendoseni siç duhet.
- 2 Për të hequr diskut, vendosni gishtin e madh të dorës në dhëmbëzimin pas diskut dhe shtypni përpara derisa disku të shkëputet nga koka (Fig. 10).

Ndezja dhe fikja e pajisjes

- 1 Për të ndezur pajisjen, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.
- 2 Nëse dëshironi të zgjidhni cilësimin e shpejtësisë së ulët, shtypni sërish butonin e ndezjes/fikjes.
- 3 Për të fikur pajisjen, shtypni edhe një herë butonin e ndezjes/fikjes.

Zonat e përdorimit

Shënim: Kjo pajisje synohet të përdoret vetëm në këmbë.

Diskun për heqjen e kallove mund ta përdorni në 3 mënyra të ndryshme, në varësi të zonës apo të kallos që dëshironi të trajtoni.

- 1 Për të trajtuar një zonë të madhe e të sheshtë, përdorni të gjithë diskut (Fig. 11). Për kontroll të mirë gjatë përdorimit, sigurohuni që ta vendosni diskut rrafsh me lëkurën.
- 2 Për trajtim preciz të zonave më të vogla dhe për shikueshmëri të mirë të zonës (Fig. 12) së trajtuar, përdorni pjesën e sipërme të diskut që del përmbi kokën (Fig. 13).
- 3 Për trajtim preciz dhe për ta hequr shumë shpejt lëkurën e ashpër, përdorni skajin e ngushtë të pjesës së sipërme të dalë të diskut (Fig. 14).

Lëvizeni diskut lehtë para-mbrapa mbi lëkurën që dëshironi të trajtoni. Mos e shtyni shumë fort. Kur e shtyni shumë fort, disku mund të ndalojë së rrotulluari.

Pastrimi

- Pastroni diskut për heqjen e kallove me furçën e pastrimit që ofrohet (Fig. 15). Hiqni diskut dhe pastroni pjesën e brendshme dhe të jashtme të kokës me furçën (Fig. 16) e pastrimit.
- Nëse dëshironi, diskut për heqjen e kallove dhe pjesën e brendshme të kokës për heqjen e kallove mund t'i shpëlani në ujën e rrjedhshëm të rubinetit (Fig. 17). Pajisjen mund ta pastroni me një leckë (Fig. 18) të njomë.

Këshillë: Herë pas here, diskut për heqjen e kallove dhe pjesën e brendshme të kokës për heqjen e kallove mund ta pastroni edhe me dezinfektues.

Ruajtja

Nëse udhëtoni, shkëputeni kokën për heqjen e kallove nga pajisja. Ky veprim mbron diskut gjërryes dhe parandalon dëmtimin e mjedisit rrethues nga disku gjërryes.

Ndërrimi

Ndërrojini diskut për heqjen e kallove kur t'i reduktohet efikasiteti. Ne rekomandojmë ndërrimin e diskut së paku një herë në vit (BCR372).

Për të blerë aksesore ose pjesë këmbimi, vizitoni

www.shop.philips.com/service ose drejtoju shitisit tuaj për "Philips".

Mund dhe të kontaktini qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" për shtetin ku ndodheni (shikoni fletëpalosjen e garancisë botërore për të dhënat e kontaktit).

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni www.philips.com/support ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

Kufizimet e garancisë

Pjesët që konsumohen normalisht nga përdorimi (si p.sh. njësitë prerëse dhe disqet për heqjen e kallove) nuk mbulohen nga garancia ndërkombëtare.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU) (Fig. 19).
- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të ringarkueshme të integruar, e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 20) (2006/66/EC). Dërgojeni produktin në një pikë zyrtare grumbullimi ose në një qendër shërbimi të "Philips", në mënyrë që heqja e baterisë së ringarkueshme të kryhet nga një profesionist.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të rikarikueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Heqja e baterisë së rikarikueshme

Baterinë e ringarkueshme hiqeni vetëm kur të hidhni produktin. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që produkti të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake të sigurisë kur përdorni veglat për të hapur produktin dhe kur hidhni baterinë e ringarkueshme.

- 1 Hiqni panelin e pasmë dhe/ose të përparmë të pajisjes me anë të një kaçavide. Hiqni çdo vidë dhe/ose pjesë shtesë derisa të shikoni qarkun e printuar me baterinë e rikarikueshme.
- 2 Hiqni baterinë e rikarikueshme.

Slovenščina

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podpora, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/welcome.

Splošni opis (sl. 1)

- 1 Ploščica za odstranjevanje trde kože
- 2 Zunanji rob
- 3 Nastavek za odstranjevanje trde kože
- 4 Ročaj
- 5 Gumb za vklop/izklop
- 6 Indikator baterije
- 7 Vtičnica za mali vtič
- 8 Gumb za sprostitve
- 9 Napajalnik
- 10 Čistilna ščetka

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Napajalnika ne zmočite (Sl. 2).

Opozorilo

- Za polnjenje baterije uporabite samo snemljiv napajalnik (HQ8505), ki ste ga dobili z aparatom.
- Ploščica za odstranjevanje trde kože je namenjena samo za uporabo na stopalih.
- Napajalnik vsebuje transformator. Napajalnika ne odrežite, da bi ga zamenjali z drugim vtičem, saj je to lahko nevarno.

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo aparat vedno izklopite iz električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, saj se lahko poškodujete. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.
- Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.

Pozor

- Aparata nikdar ne spirajte z vodo, ki je toplejša od vode pod prho (največ 40 °C).
- Napajalnika ne priključite v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.
- Aparat uporabljajte samo za predvideni namen, kot je prikazano v uporabniškem priročniku.
- Aparat, glave in dodatno opremo uporabljajte samo za predvideni namen, opisan v tem uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne uporabljajte na vneti koži ali koži s krčnimi žilami, izpuščaji, mozolji, kožnimi znamenji (poraščenimi) ali ranami, ne da bi se prej posvetovali z zdravnikom. S svojim zdravnikom naj se pred uporabo posvetujejo tudi ljudje z oslabiljenim imunskim sistemom ali ljudje, ki trpijo za sladkorno boleznijo, hemofilijo ali pridobljeno imunsko pomanjkljivostjo.

Ploščice za odstranjevanje trde kože ne uporabljajte:

- na predelih stopal, ki so otečeni, opečeni ali vneti oziroma če imate na koži izpuščaje ali razjede;
- na predelih stopal, ki so omrtvičeni ali na njih ne zaznate pritiska ali bolečine, razen če vam dovoli zdravnik.

Opomba: Če začutite bolečino ali nelagodje, prenehajte uporabljati aparat in se posvetujte z zdravnikom.

Opomba: Aparata ne uporabljajte na predelih kože s hudo obliko aken, izpuščaji ali drugimi kožnimi boleznimi.

- Takoj prenehajte uporabljati aparat, če koža postane boleča ali vneta.
- Delujočega aparata (z nastavki ali brez) ne približujte lasem, trepalnicam, obrvem, oblačilom ipd., da preprečite škodo in telesne poškodbe.
- Aparat polnite, uporabljajte in hranite pri temperaturah med 10 °C in 35 °C.
- Če ima aparat svetilko za optimalno uporabo, ne glejte neposredno v svetlobo.
- Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

- Aparat je vodoodporen (Sl. 3). Primeren je za uporabo v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Aparat lahko torej iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezžično.
- Napajalnik je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Napajalnik pretvori napetost 100–240 voltov na varno napetost, nižjo od 24 voltov.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 77 dB(A).

Polnjenje

Opomba: Aparat pred prvo uporabo povsem napolnite.

Opomba: Ta aparat lahko uporabljate samo brezžično (Sl. 4).

Aparat napolnite tako, da v vtičnico na spodnjem delu aparata vstavite manjši vtič, napajalnik pa v omrežno vtičnico.

- Indikator napolnjenosti utripa belo (Sl. 5): aparat se polni. Polnjenje traja največ uro in pol.
- Indikator napolnjenosti neprekinjeno sveti belo (Sl. 6): aparat je popolnoma napolnjen in ga lahko uporabljate 40 minut brez priklopa na električno omrežje.
- Indikator napolnjenosti se ne prižge, ko je aparat vklopljen: aparat je dovolj napolnjen, da ga lahko uporabljate.
- Indikator baterije utripa oranžno (Sl. 5): baterija je skoraj prazna in jo je treba napolniti. Aparat polnite, ko ga ne uporabljate več.

Opomba: Če je aparat popolnoma napolnjen, vendar je še vedno priključen na električno omrežje, indikator baterije nekajkrat zasveti, ko pritisnete gumb za vklop/izklop. To pomeni, da morate aparat izkjučiti iz električnega omrežja, preden ga vklopite.

Hitro polnjenje

- Ko je baterija popolnoma prazna in jo začnete polniti, indikator baterije hitro utripa belo.
- Po približno petnajstih minutah začne indikator baterije počasi utripati belo. Zdaj je baterija že toliko napolnjena, da zadostuje za največ deset minut uporabe.

Uporaba aparata

Pritrjevanje in odstranjevanje nastavka

- 1 Če želite pritrditi nastavek, ga pritisnite na ročaj (zasliši se klik) (Sl. 7).
- 2 Če želite nastavek odstraniti, na hrbtini strani aparata (Sl. 8) pritisnite gumb za prostitev.

Pritrjevanje in odstranjevanje ploščice za odstranjevanje trde kože

- 1 Če želite pritrditi ploščico, jo potisnite na sklop v glavi (Sl. 9). Aparat si oglejte od strani, da vidite, ali je ploščica poravnana z zunanjim robom glave. Če se ploščica maje, ko vklopite aparat, potem ni pravilno nameščena. Ploščico odstranite in jo pravilno pritrdite.
- 2 Če želite ploščico odstraniti, položite palec v vdolbino za ploščico in potiskajte naprej, dokler se ploščica ne loči od glave (Sl. 10).

Vklop in izklop aparata

- 1 Aparat vklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop.
- 2 Če želite izbrati nastavek nizke hitrosti, še enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 3 Za izklop aparata znova pritisnite gumb za vklop/izklop.

Predeli uporabe

Opomba: Ta aparat je namenjen samo uporabi na stopalih.

Плоščico za odstranjevanje trde kože lahko uporabite na tri načine, odvisno od predela ali trde kože, ki se je želite znebiti.

- 1 Za uporabo na večjem, ploskem predelu uporabite celotno ploščico (Sl. 11). Ploščico položite plosko na kožo, da boste imeli med uporabo dober nadzor.
- 2 Za natančnejšo uporabo na manjših predelih in da boste dobro videli negovani predel (Sl. 12), uporabite zgornji del ploščice, ki štrli ven za vrhom glave (Sl. 13).
- 3 Za čim bolj natančno uporabo in hitro odstranjevanje trde kože uporabite ozki rob izstopajočega zgornjega dela ploščice (Sl. 14).

Ploščico previdno pomikajte naprej in nazaj po koži, ki jo želite negovati. Ne potiskajte premočno. Če preveč potiskate, se ploščica lahko neha vrteti.

Čiščenje

- Ploščico za odstranjevanje trde kože očistite s priloženo (Sl. 15) ščetko za čiščenje. Ploščico odstranite in s ščetko (Sl. 16) za čiščenje očistite notranjost in zunanost glave.
- Po želji lahko ploščico za odstranjevanje trde kože in notranjost glave za odstranjevanje trde kože izperete pod tekočo vodo (Sl. 17). Aparat lahko očistite z vlažno krpo (Sl. 18).

Nasvet: Ploščico za odstranjevanje trde kože in notranjost glave za odstranjevanje trde kože lahko občasno očistite tudi z razkužilom.

Shranjevanje

Če greste na pot, z aparata odstranite glavo za odstranjevanje trde kože. Tako zaščitite grobo ploščico in tudi preprečite, da bi ta poškodovala predmete v bližini.

Zamenjava

Ploščico za odstranjevanje trde kože zamenjajte, ko se učinkovitost delovanja zmanjša. Priporočamo, da ploščico zamenjate vsaj enkrat letno (BCR372).

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani

www.shop.philips.com/service ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Omejitve garancije

Mednarodna garancija ne velja za dele, ki se normalno obrabijo (kot so strižne enote in ploščice za odstranjevanje trde kože).

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 19).
- Ta simbol pomeni, da je v izdelek vgrajena akumulatorska baterija, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki (Sl. 20) (2006/66/ES). Izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, kjer bodo strokovnjaki odstranili akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite samo takrat, ko boste izdelek zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je izdelek izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri rokovanju z orodjem ob odpiranju izdelka in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

- 1 Z izvijačem odstranite zadnjo in/ali sprednjo ploščo naprave. Odstranite morebitne vijake in/ali dele, da pridete do plošče s tiskanim vezjem in akumulatorske baterije.
- 2 Odstranite akumulatorsko baterijo.

Български

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание (Фиг. 1)

- 1 Диск за премахване на заgrубяла кожа
- 2 Външен ръб
- 3 Приставка за премахване на заgrубяла кожа
- 4 Дръжка
- 5 Бутон за вкл./изкл.
- 6 Индикатор за батерията
- 7 Гнездо за малък жак
- 8 Бутон за освобождаване
- 9 Захранващо устройство
- 10 Четка за почистване

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност

- Пазете захранващото устройство сухо (Фиг. 2).

Предупреждение

- За зареждане на батерията използвайте само подвижния захранващ модул (HQ8505), предоставен с уреда.
- Дискът за премахване на заgrубяла кожа е предназначен да се използва само върху краката.
- Захранващото устройство включва трансформатор. Не отрязвайте захранващото устройство, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почиштането и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да почиствате уреда под течаща вода.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Не се отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.

Внимание

- Никога не изплаквайте уреда с вода, по-горещо от температурата на душа (макс. 40 °C).
- Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на захранващото устройство.
- Използвайте този уред само по предназначение, както е посочено в ръководството за потребителя.
- Използвайте уреда, главите и принадлежностите само за предназначените цели, както е посочено в това ръководство.

- По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Не използвайте уреда върху възпалена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар. Лица с отслабен имунитет или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.

Не използвайте диска за премахване на задебеляла кожа върху:

- Област от краката, която е подута, изгорена или възпалена, или когато има обриви или ранички.
- Области на краката, които са обезчувствени или нямат способност да усещат натиск или болка, освен ако вашият лекар не е позволил изрично.

Забележка: Ако усетите болка или дискомфорт, прекратете употребата и се консултирайте със своя лекар.

Забележка: Не използвайте този уред върху области на кожата с тежко акне, обрив или други кожни проблеми.

- Прекратете ползването на уреда, ако кожата ви се разрани или възпали.
- За да избегнете повреди и наранявания, дръжте работещия уред (със или без приставка) далече от косата, веждите, миглите, дрехите и др.
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте уреда между 10 °C и 35 °C.
- Ако вашият уред е оборудван с лампа за оптимално удобство на използване, не гледайте директно към светлината.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Обща информация

- Този уред е водоустойчив (Фиг. 3). Той е подходящ за употреба във ваната или под душа и за почистване под течаща вода. Затова, от съображения за безопасност, уредът може да се използва само без кабел.
- Захранващият модул е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 V.
- Захранващото устройство трансформира 100 – 240 волта до безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: Lc = 77 dB(A).

Зареждане

Забележка: Заредете напълно уреда, преди да го използвате за пръв път.

Забележка: Този уред може да се използва само без кабел (Фиг. 4).

За да заредите уреда, поставете малкия щепсел в гнездото отдолу на уреда и включете захранващото устройство в контакта.

- Индикаторът за зареждане мига в бяло (Фиг. 5): уредът се зарежда. Зареждането отнема до 1,5 часа.
- Индикаторът за зареждане свети непрекъснато в бяло (Фиг. 6): уредът е зареден напълно и може да осигури до 40 минути работа без кабел.
- Индикаторът за зареждане не свети, когато уредът е включен: уредът разполага с достатъчно заряд, за да може да се използва.
- Индикаторът за батерията мига в оранжево (Фиг. 5): батерията е почти изтощена и трябва да се зареди. Заредете уреда, когато свършите с използването му.

Забележка: Ако уредът е зареден напълно, но все още е включен в контакта, индикаторът за батерията мига няколко пъти, когато натиснете бутона за вкл./изкл. Това показва, че трябва да изключите уреда от контакта, преди да можете да го включите.

Бързо зареждане

- Когато батерията е напълно изтощена и започнете да я зареждате, индикаторът за батерията мига бързо в бяло.
- След около 15 минути, индикаторът за батерията започва да мига бавно в бяло. В този момент батерията разполага с достатъчно заряд за до 10 минути употреба.

Използване на уреда

Поставяне и сваляне на приставката

- 1 За да поставите приставката, натиснете я върху дръжката (с щракване) (Фиг. 7).
- 2 За да свалите приставката, натиснете бутона за освобождаване от задната страна на уреда (Фиг. 8).

Поставяне и сваляне на диска за премахване на задебеляла кожа

- 1 За да поставите диска, го натиснете върху конектора на главата (Фиг. 9).
Погледнете уреда от страни, за да проверите дали диска е подравнен с външния ръб на главата.
Ако дискът мърда нестабилно, когато включите уреда, значи не е поставен правилно. Свалете диска и го го поставете правилно.
- 2 За да свалите диска, поставете палеца си във вдлъбнатината зад диска и бутнете напред, докато дискът се откачи от главата (Фиг. 10).

Включване и изключване на уреда

- 1 За да включите уреда, натиснете еднократно бутона за вкл./изкл.
- 2 Ако желаете да изберете настройката за ниска скорост, натиснете отново бутона за вкл./изкл.
- 3 За да изключите уреда, натиснете още веднъж бутона за вкл./изкл.

Области за използване

Забележка: Този уред е предвиден за използване само върху краката.

Можете да използвате диска за премахване на задебеляла кожа по 3 различни начина в зависимост от зоната или задебелялата кожа, която искате да третира.

- 1 За третиране на голяма, равна зона използвайте целия диск (Фиг. 11).
Уверете се, че поставяте диска хоризонтално върху кожата за добро управление по време на използване.
- 2 За прецизно третиране на по-малки зони и добра видимост на третираната зона (Фиг. 12) използвайте горната част на диска, която се издава над горната и много бързо отстраняване на задебелялата кожа използвайте тесния край на изпъкналата горна част на диска (Фиг. 14).

Движете нежно диска напред и назад върху кожата, която искате да третирате. Не натискайте много силно. Ако натискате прекалено силно, дискът може да спре да се върти.

Почистване

- Почистете диска за премахване на задебеляла кожа с приложената (Фиг. 15) четка за почистване. Отстранете диска и почистете вътрешната и външната част на главата с почистващата четка (Фиг. 16).
- Ако предпочитате, можете да изплакнете диска за премахване на задебеляла кожа и вътрешността на главата за премахване на задебеляла кожа под течаща вода (Фиг. 17). Можете да почиствате уреда с влажна кърпа (Фиг. 18).

Забележка: Можете също така да почистите диска за премахване на задебеляла кожа и вътрешността на главата за премахване на задебеляла кожа с дезинфектант от време на време.

Съхранение

Ако пътувате, откачете главата за премахване на задебеляла кожа от уреда. Това предпазва абразивния диск и предотвратява повреда на близките области на уреда от абразивния диск.

Смяна

Сменете диска за премахване на задебеляла кожа, когато неговата ефективност намалее. Съветваме ви да сменяте диска поне веднъж годишно (BCR372).

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Части, които са обект на нормално износване (като подстригващите блокове и дискове за премахване на загряла кожа), не се покриват от международната гаранция.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC) (Фиг. 19).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 20) (2006/66/EO). Занесете продукта в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от професионалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че продуктът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на продукта и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

- 1 Свалете задния и/или предния панел на уреда с отвертка. Свалете и всякакви допълнителни винтове и/или части, докато не видите печатната платка с акумулаторната батерия.
- 2 Извадете акумулаторната батерия.

Македонски

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Општ опис (Слика 1)

- 1 Диск за отстранување сува и груба кожа
- 2 Надворешен обрач
- 3 Приклучок за отстранување сува и груба кожа
- 4 Рачка
- 5 Копче за вклучување/исклучување
- 6 Индикатор за батерија
- 7 Штекер за мал приклучок
- 8 Копче за отпуштање
- 9 Единица за напојување
- 10 Четка за чистење

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност

- Чувајте ја единицата за напојување сува (Сл. 2).

Предупредување

- За да ја наполните батеријата користете ја единицата што се прикачува (HQ8505) дадена со уредот.
- Дискот за отстранување сува и груба кожа е наменет само за примена на стапалата.
- Единицата за напојување содржи трансформатор. Не отсекувајте ја единицата за напојување за да ја замените со друг приклучок бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Секогаш исклучувајте го уредот од струја пред да го чистите под чешма.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот доколку е оштетен, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменете го оштетениот дел со оригинален.
- Не отворајте го уредот за да ја замените батеријата на полнење.

Внимание

- Никогаш не користете вода потопла од температурата за туширање (макс. 40°C) за плакнење на уредот.
- Не користете ја единицата за напојување на или близу до сидни приклучоци што содржат електрични освежувачи за воздух за да спречите непоправлива штета на единицата за напојување.
- Уредот користете го само за неговата предвидена намена како што е прикажано во упатството за користење.
- Користете го уредот, главите и додатоците само за нивната предвидена намена како што е прикажано во упатството за користење.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Не користете го уредот на иритирана кожа или на кожа со варикозни вени, осипи, белези, бенки (со влакна) или рани без прво да се консултирате со вашиот лекар. Лицата со намален имунитет или лицата заболени од дијабетес мелитус, хемофилија или имунодефициенција исто така треба прво да се консултираат со нивниот лекар.

Дискот за отстранување сува и груба кожа не смее да се користи на:

- Кој било дел од стапалото што е натечен, изгорен или воспален или кога на него има исфрлувања на кожата или чиреви.
- Кој било дел од стапалото што е под анестезија или нема способност за чувствување притисок или болка, освен со одобрување од вашиот доктор.

Забелешка: Ако се појави болка или непријатност, прекинете со употребата и посветувајте се со лекар.

Забелешка: Не користете го овој уред на делови од кожата со тешки мозолчиња, осип или други кожни заболувања.

- Престанете да го користите уредот доколку кожата стане разранета или воспалена.
- За да спречите оштетување и повреди, држете го вклучениот уред (со или без додаток) подалеку од коса, веѓи, трепки, облека итн.
- Полнете го, користете го и чувајте го уредот на температура помеѓу 10°C и 35°C
- Доколку вашиот уред е опремен со светло за оптимална употреба, не гледајте директно во светлото.
- Никогаш не користете компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности за чистење на уредот.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Општо

- Овој уред е водоотпорен (Сл. 3). Тој е погоден за употреба во бањата или под туш и за чистење под млаз вода. Затоа, од безбедносни причини, уредот може да се користи само без кабел.
- Единицата за напојување е погодна за мрежен напон од 100 до 240 волти.
- Единицата за напојување го трансформира напонот од 100–240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.
- Максимално ниво на бучава: Lc = 77 dB(A).

Полнење

Забелешка: Наполнете го уредот целосно пред да го користите за првпат.

Забелешка: Овој уред може да се користи само без кабел (Сл. 4).

За да го наполните уредот, ставете го малиот приклучок во штекерот на долниот дел на уредот и приклучете го уредот за напојување во сидниот приклучок.

- Индикаторот за наполнетост трепка бело (Сл. 5): уредот се полни. Полнењето трае до 1,5 час.
- Индикаторот за наполнетост свети бело непрекинато (Сл. 6): уредот е целосно наполнет и може да се користи до 40 минути без приклучување на напојување.
- Индикаторот за наполнетост не светнува кога уредот ќе се вклучи: уредот има доволно енергија за да се користи.
- Индикаторот за батеријата трепка портокалово (Сл. 5): батеријата е речиси празна и треба да се наполни. Наполнете го уредот откако ќе завршите со користење.

Забелешка: Ако уредот е целосно наполнет, но сè уште е поврзан на сиден приклучок, индикаторот за батерија трепнува неколку пати кога ќе го притиснете докато вклучување/исклучување. Ова укажува дека треба да го исклучите уредот од сидниот приклучок пред да можете да го вклучите.

Брзо полнење

- Кога батеријата е целосно празна и кога ќе почнете да ја полните, индикаторот за батерија трепка брзо во бела боја.
- По околу 15 минути, индикаторот за батерија почнува да трепка бавно во бела боја. Во овој момент, батеријата содржи доволно енергија за користење 10 минути.

Користење на уредот

Ставање и вадење на приклучоците

- 1 За да го ставите приклучокот, притиснете на рачката („клик“) (Сл. 7).

- 2 За да го извадите приклучокот, притиснете го копчето за отпуштање на задниот дел од уредот (Сл. 8).

Ставање и вадење на дискот за отстранување сува и груба кожа

- 1 За да го ставите дискот, притиснете на спојката на главата (Сл. 9). Погледнете го уредот од страна за да проверите дали дискот е израмнет со надворешниот обрач на главата. Ако дискот се ниша кога ќе го вклучите уредот, тогаш дискот не е поставен правилно. Извадете го дискот и прикачете го правилно.
- 2 За да го извадите дискот, ставете го палецот во вдлабнатината зад дискот и притиснете напред додека дискот не се откачи од главата (Сл. 10).

Вклучување и исклучување на уредот

- 1 За да го вклучите уредот, притиснете го еднаш копчето за вклучување/исклучување.
- 2 Доколку сакате да изберете мала брзина, повторно притиснете на копчето за вклучување/исклучување.
- 3 За да го исклучите уредот, притиснете го уште еднаш копчето за вклучување/исклучување.

Места на користење

Забелешка: Овој уред е наменет да се користи само на стапалата.

Може да го користите дискот за отстранување сува и груба кожа на три различни начини, зависно од местото или сувата и груба кожа што сакате да ја отстраните.

- 1 За третирање големо, рамно место, користете го целиот диск (Сл. 11). Поставете го дискот рамно на кожата за да имате добра контрола при користењето.
- 2 За прецизен третман на помали места и добра видливост на третираното место (Сл. 12), користете го горниот дел од дискот што стрчи над врвот од главата (Сл. 13).
- 3 За прецизен третман и за многу брзо отстранување цврста кожа, користете го тесниот раб на горниот исфрлен дел од дискот (Сл. 14).

Движете го дискот нежно напред-назад преку кожата што сакате да ја третираате. Не притискајте пресилно. Ако притискате пресилно, дискот може да престане да се врти.

Чистење

- Дискот за отстранување сува и груба кожа чистете го со испорачаната (Сл. 15) четкичка за чистење. Извадете го дискот и исчистете ја внатрешноста и надворешноста на главата со четкичката (Сл. 16) за чистење.
- Доколку сакате, може да ги исплакнете дискот за отстранување сува и груба кожа и внатрешноста на главата за отстранување сува и груба кожа под млаз вода (Сл. 17). Уредот можете да го чистите со влажна крпа (Сл. 18).

Совет: Исто така, одвреме-навреме, можете да ги чистите дискот за отстранување сува и груба кожа и внатрешноста на главата за отстранување сува и груба кожа со средство за дезинфекција.

Чување

Ако патувате, извадете ја главата за отстранување сува и груба кожа од уредот. Со тоа се заштитува абразивниот диск, а исто така, се спречува и предметите во непосредна близина да се оштетат од абразивниот диск.

Замена

Заменете го дискот за отстранување сува и груба кожа, кога ќе му се намали ефикасноста. Препорачуваме да го менувате дискот најмалку еднаш годишно (BCR372).

За да купите додатоци или резервни делови, посетете го www.shop.philips.com/service или одете кај дистрибутер на Philips. Исто така, можете да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата држава (за детали за контакт погледнете во листот со светска гаранција).

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата www.philips.com/support или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Ограничување на гаранцијата

Деловите што се подложни на нормално абеење (како деловите за сечење и дисковите за отстранување сува и груба кожа) не се опфатени со меѓународната гаранција.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU) (Сл. 19).
- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 20) (2006/66/EK). Однесете го вашиот производ до официјално место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до правилата во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

Вадење на батеријата на полнење

Вадаете ја батеријата на полнење само кога ќе го фрлате производот. Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали производот е исклучен од сидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на производот и кога ја фрлате батеријата на полнење.

- 1 Извадете го задниот и/или предниот панел од уредот со шрафцигер. Отстранувајте ги сите завртки и/или делови сè додека не ја видите печатената плоча со батеријата на полнење.
- 2 Извадете ја батеријата на полнење.